



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté de Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune modifiant l'arrêté ministériel du 2 mars 2009 déterminant les frais de fonctionnement des centres et services de l'Aide aux Personnes	Ontwerp van besluit van Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 maart 2009 houdende bepaling van de werkingskosten van de centra en de diensten voor Bijstand aan Personen
Les Membres du Collège réuni compétents pour la politique de l'aide aux personnes,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen,
Vu l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes, articles 17 et 18 ;	Gelet op de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen, artikelen 17 en 18;
Vu l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres d'aide aux personnes, article 65/1, alinéa 2, inséré par l'article 38 de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du xx/xx/xx modifiant l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres d'aide aux personnes;	Gelet op het besluit van het Verenigd College van 9 december 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëeringswijze van de centra voor algemeen welzijnswerk, artikel 65/1, tweede lid, ingevoegd door artikel 38 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van xx/xx/xx tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van 9 december 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëeringswijze van de centra voor algemeen welzijnswerk;

Vu l'avis du Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales rendu d'initiative le 21 octobre 2021, conformément au Protocole d'accord du 8 octobre 2019 entre le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale et l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, relatif aux services prestés par l'Office en exécution de l'article 4, § 6, de l'ordonnance Iriscare;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van de Bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, op eigen initiatief verstrekt op 21 oktober 2021, overeenkomstig het Protocolakkoord van 8 oktober 2019 tussen het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad en de Bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, betreffende de diensten geleverd door de Dienst in uitvoering van artikel 4, § 6 van de ordonnantie Iriscare;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 14 novembre 2021 ;	Gelet op het advies van de inspecteur van financiën gegeven op 14 november 2021;
Vu l'accord des Membres du Collège réuni, en charge du Budget, donné le xxx ;	Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor Begroting, gegeven op xxx;
Vu l'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, réalisée le xx ;	Gelet op de evaluatie van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, uitgevoerd op xx;
Vu l'évaluation au regard du principe de handistreaming, réalisée le xx ;	Gelet op de evaluatie vanuit het oogpunt van handistreaming, uitgevoerd op xx;
Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, conformément à l'article 84, §1er, 2°, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat ;	Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, overeenkomstig artikel 84, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;
Après délibération,	Na beraadslaging,
ARRENTENT :	BESLUITEN:
<u>Article 1^{er}</u>	<u>Artikel 1</u>

L'article 1 ^{er} , § 1/1, de l'arrêté ministériel du 2 mars 2009 déterminant les frais de fonctionnement des centres et services de l'Aide aux Personnes, modifié par l'arrêté ministériel du 22 janvier 2021 modifiant l'arrêté ministériel du 2 mars 2009 déterminant les frais de fonctionnement des centres et services de l'Aide aux Personnes, est complété par un 9°, rédigé comme suit :	Artikel 1, § 1/1, van het ministerieel besluit van 2 maart 2009 houdende bepaling van de werkingskosten van de centra en de diensten voor Bijstand aan Personen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 januari 2021 tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 maart 2009 houdende bepaling van de werkingskosten van de centra en de diensten voor Bijstand aan Personen, wordt aangevuld met een punt 9°, luidende :
"9° pour les centres de planning familial, un montant maximum de 6.250 EUR est attribué par ETP subventionné."	"9° Voor de centra voor gezinsplanning wordt een maximumbedrag van 6.250 EUR per gesubsidieerde voltijdsequivalent toegekend."
<u>Art. 2</u>	<u>Art. 2</u>
A l'article 1 ^{er} néerlandophone du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	In het Nederlandstalige artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots "voltijds equivalent" sont chaque fois remplacés par le mot "voltijdsequivalent" ;	1° de woorden "voltijds equivalent" worden telkens vervangen door het woord "voltijdsequivalent";
2° les mots "maximaal bedrag" sont chaque fois remplacés par le mot "maximumbedrag" ;	2° de woorden "maximaal bedrag" worden telkens vervangen door het woord "maximumbedrag";
3° les mots "bruto-loon" sont chaque fois remplacés par le mot " brutoloon".	3° de woorden "bruto-loon" worden telkens vervangen door het woord "brutoloon".
<u>Art. 3</u>	<u>Art. 3</u>
Dans l'article 5, alinéa 2, du même arrêté, modifié par le même arrêté, les mots "et 9°," sont insérés entre les mots "article 1 ^{er} , § 1/1, 1°" et les mots "et §§ 2 à 4".	In artikel 5, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij hetzelfde besluit, worden de woorden "en 9°," ingevoegd tussen de woorden "artikel 1, § 1/1, 1°" en de woorden "en §§ 2 tot 4".
<u>Art. 4</u>	<u>Art. 4</u>
Le présent arrêté produit ses effets le 1 ^{er} janvier 2022.	Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2022.
Bruxelles, le	Brussel,

Les Membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et la Santé,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
	 Digitally signed by Elke Van den Brandt Date: 2021.12.09 12:22:31 +01'00'
A. MARON	E. VAN DEN BRANDT